

C.MÁC
VÀ
PH.ĂNG-GHEN
TOÀN TẬP

49

NHÀ XUẤT BẢN CHÍNH TRỊ QUỐC GIA
SỰ THẬT

Mã số: $\frac{3 K1}{CTQG-2004}$

TOÀN TẬP C.MÁC VÀ PH. ĂNG-GHEN XUẤT BẢN
THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA BAN CHẤP HÀNH
TRUNG ƯƠNG ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

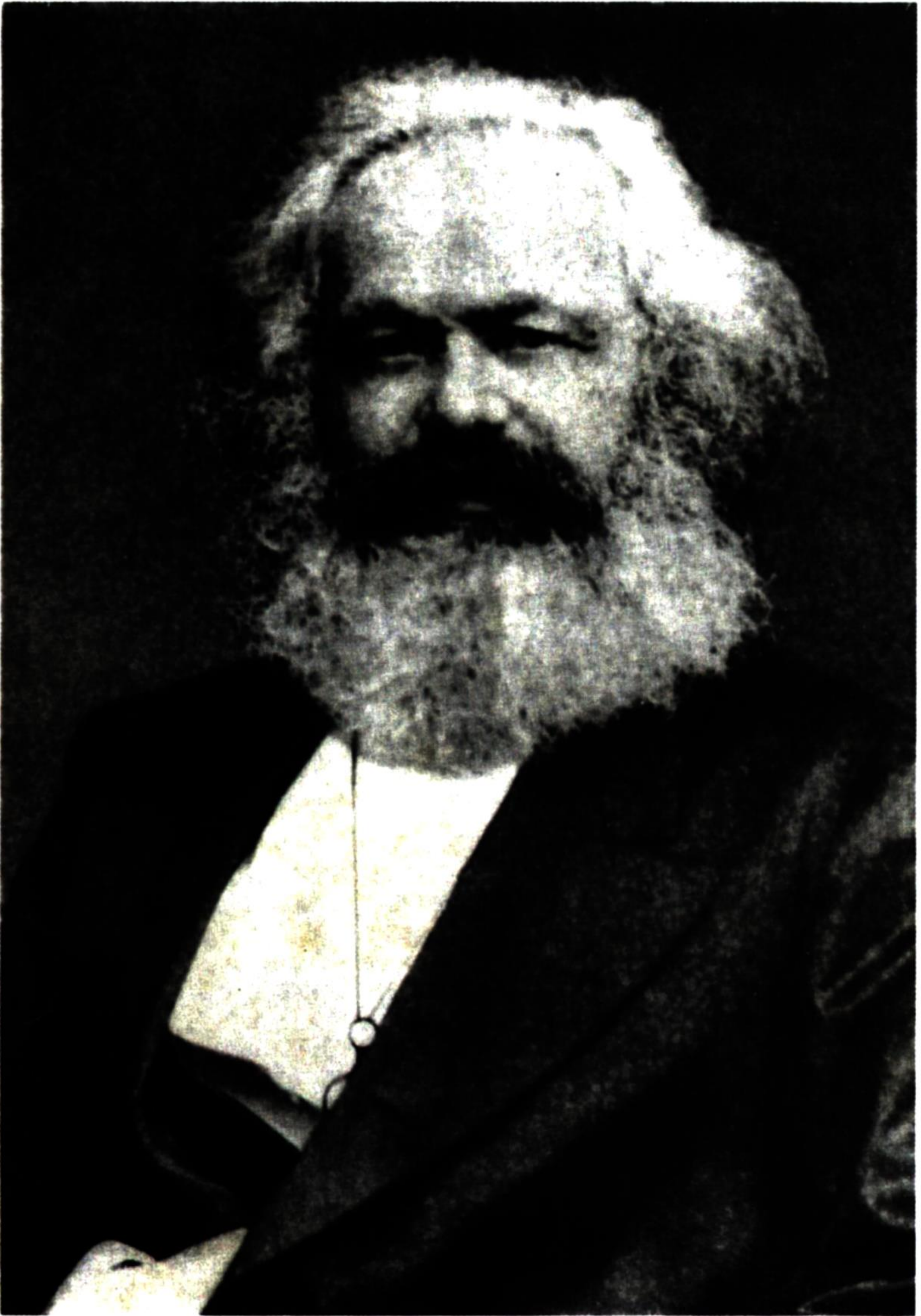
HỘI ĐỒNG XUẤT BẢN TOÀN TẬP C.MÁC VÀ PH. ĂNG-GHEN

- | | |
|------------------------|--|
| GS. Nguyễn Đức Bình | Ủy viên Bộ Chính trị Ban chấp hành Trung ương Đảng Cộng sản Việt Nam, Chủ tịch Hội đồng |
| GS. Đặng Xuân Kỳ | Phó chủ tịch chuyên trách Hội đồng Lý luận Trung ương, Phó chủ tịch (thường trực) Hội đồng |
| GS. TS. Trần Ngọc Hiến | Ủy viên Hội đồng Lý luận trung ương, ủy viên |
| PGS. Hà Học Hợi | Phó trưởng Ban Tư tưởng - Văn hóa Trung ương Đảng Cộng sản Việt Nam, ủy viên |
| GS. TS. Phạm Xuân Nam | Ủy viên Hội đồng Lý luận trung ương, ủy viên |
| ThS. Trần Đình Nghiêm | Giám đốc - Tổng biên tập Nhà xuất bản Chính trị quốc gia, ủy viên |
| GS. Trần Xuân Trường | Trung tướng, Viện trưởng Học viện chính trị - quân sự, ủy viên |

C.MÁC
VÀ
PH.ĂNG-GHEN

TOÀN TẬP
TẬP 49

NHÀ XUẤT BẢN CHÍNH TRỊ QUỐC GIA
SỰ THẬT
HÀ NỘI - 2004



Karl Marx



F. Engels

LỜI NHÀ XUẤT BẢN

Tập 49 của bộ Toàn tập C.Mác và Ph.Ăng-ghe-nh gồm bốn tác phẩm về kinh tế do Mác viết trong thời gian từ tháng Bảy 1863, sau khi ông hoàn thành bản thảo kinh tế 1861-1863, cho đến tháng Mười một 1875 khi bản tiếng Pháp của tập I bộ "Tư bản" được xuất bản lần đầu tiên. Các bản thảo này phản ánh những giai đoạn khác nhau trong sự sáng tạo và hoàn thiện bộ tác phẩm thiên tài "Tư bản" của Mác, trong đó Mác nêu ra phần lớn những luận điểm mà sau này ông đã triển khai trong các phác thảo khác nhau của bộ "Tư bản". Nhưng ở đây ông nghiên cứu chúng dưới những khía cạnh và những quan hệ khác, cho thấy rõ những phương diện mới của các quá trình hay các hiện tượng của đời sống kinh tế. Ông vạch rõ chế độ lao động làm thuê là điều kiện tất yếu để hình thành tư bản và là tiền đề không thể thiếu được của sản xuất tư bản chủ nghĩa. Ông chỉ ra sự tha hóa của lao động dưới chế độ tư bản chủ nghĩa, sự lệ thuộc hình thức và sự lệ thuộc thực tế của lao động đối với tư bản, sự khác biệt giữa lao động sản xuất với lao động phi sản xuất dưới chế độ tư bản chủ nghĩa, quy luật phổ biến của tích lũy tư bản chủ nghĩa và sự bần cùng hóa của giai cấp công nhân dưới chủ nghĩa tư bản, mâu thuẫn của phương thức sản xuất tư bản chủ nghĩa, sự diệt vong không thể tránh khỏi của chủ nghĩa tư bản và thắng lợi tất yếu của chế độ xã hội cao hơn: chủ nghĩa cộng sản.

Càng ngày càng đi sâu hơn trong sự phân tích của mình, năm 1867 Mác đã xem xét một cách cặn kẽ hơn, trình bày một cách rõ ràng hơn và dễ hiểu hơn quá trình phát triển của các hình thái giá trị trong tác phẩm "Hình thái của giá trị". Đến khi bản tiếng Pháp của tập I bộ "Tư bản" được xuất bản lần thứ nhất Mác lại sửa chữa và bổ sung một số vấn đề so với bản tiếng Đức. Chẳng hạn, những điểm nói về tính chất bá vật giáo của thế giới hàng hóa, về lao động sản xuất và lao động phi sản xuất, về những khía cạnh quan trọng của tác động khoa học kỹ thuật tiến bộ đối với sự phát triển của lực lượng sản xuất

của xã hội, về tích lũy tư bản, về nhân khẩu thừa tương đối dưới chủ nghĩa tư bản, về tính chất chu kỳ của sự phát triển kinh tế tư bản chủ nghĩa.

Cuối cùng, bản thảo "Quyển II. Quá trình lưu thông của tư bản" chẳng những là sự tiếp tục những nghiên cứu mà Mác đã trình bày một phần những kết quả đầu tiên trong bản thảo những năm 1857-1858 và bản thảo những năm 1861-1863, mà còn là sự trình bày có hệ thống đầu tiên về lý luận về lưu thông của tư bản.

Tập này được dịch từ bản tiếng Nga của bộ Toàn tập C.Mác và Ph.Ăng-ghe-n, tập 49, do Nhà xuất bản sách chính trị quốc gia Liên Xô (trước đây) xuất bản tại Mát-xcơ-va, năm 1974. Ngoài phần chính văn, chúng tôi còn in kèm theo phần chú thích và các bản chỉ dẫn do Viện nghiên cứu chủ nghĩa Mác-Lê-nin Liên Xô biên soạn để bạn đọc tham khảo. Các tác phẩm của C.Mác và Ph.Ăng-ghe-n được nhắc đến trong tập này đều được dẫn theo C.Mác và Ph.Ăng-ghe-n, Toàn tập, tiếng Việt, do Nhà xuất bản Chính trị quốc gia xuất bản tại Hà Nội và được ghi vắn tắt là Toàn tập, tiếp đó là số tập, năm xuất bản tập đó và số trang đề cập đến vấn đề được dẫn.

Trong ngoặc vuông là những đầu đề do ban biên tập bản tiếng Nga đặt, những chữ do ban biên tập bản tiếng Nga chừa vào để giải thích những chỗ khó hiểu của chính văn của Mác, tên những bài báo hoặc tác phẩm mà Mác chỉ nêu tên tác giả hoặc chỉ nêu tên tạp chí cũng như nhan đề và số trang của bản dịch tiếng Nga của những tác phẩm được Mác trích dẫn. Những chữ số chỉ số trang bản thảo của Mác cũng được đặt trong ngoặc vuông.

Đồng thời với việc xuất bản bộ Toàn tập C.Mác và Ph.Ăng-ghe-n, chúng tôi sẽ tổ chức biên soạn sách giới thiệu nội dung mỗi tập và những tư tưởng cơ bản trong các tác phẩm chính của hai nhà kinh điển.

Xin trân trọng giới thiệu cuốn sách này cùng bạn đọc.

Tháng 10-2000

NHÀ XUẤT BẢN CHÍNH TRỊ QUỐC GIA